EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

NEGALUTINIS
2006/0805(CNS)

20.9.2006

*

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl Austrijos, Belgijos ir Suomijos delegacijų iniciatyvos dėl Tarybos sprendimo dėl valstybių narių turto susigrąžinimo tarnybų bendradarbiavimo nusikalstamu būdu įgytų pajamų bei kito susijusio turto paieškos ir nustatymo srityje projekto
(07259/2006 – C6-0122/2006 – 2006/0805(CNS))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Mihael Brejc

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra *balsavusių narių balsų dauguma*
**I	Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
**II	Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai* *visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***	Pritarimo procedūra *visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus*
***I	Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
***II	Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai* *visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***III	Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui*

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu.*** Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....6

AIŠKINAMOJI DALIS.....10

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos sprendimo dėl valstybių narių turto susigrąžinimo tarnybų bendradarbiavimo nusikalstamu būdu įgytų pajamų bei kito susijusio turto paieškos ir nustatymo srityje projekto
(07259/2006 – C6-0122/2006 – 2006/0805(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Austrijos, Belgijos ir Suomijos delegacijų iniciatyvą (7259/2006),

– atsižvelgdamas į EB sutarties 34 straipsnio 2 dalies c punktą,

– atsižvelgdamas į EB sutarties 39 straipsnio 1 dalį, pagal kurį Taryba pasikonsultavo su Parlamentu (C6-0122/2006),

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 93 ir 51 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A6-0000/2006),

1. pritaria Austrijos, Belgijos ir Suomijos delegacijų iniciatyvai, su pakeitimais;

2. ragina Tarybą atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą;

3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš dalies keisti Austrijos, Belgijos ir Suomijos delegacijų iniciatyva teikiamą tekstą;

5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai, taip pat Austrijos Respublikos, Belgijos Karalystės ir Suomijos Respublikos vyriausybėms.

Tarybos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai
	Pakeitimas 1 1 straipsnio 1a dalis (nauja)
	1a. Nepažeidžiant 1 straipsnio, valstybė narė, atsižvelgdama į nacionalinius įstatymus, gali įsteigti arba paskirti dvi turto susigrąžinimo tarnybas. Jei valstybėje narėje yra daugiau nei du padaliniai, kuriems paskirta palengvinti

	nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą, tik du gali gauti nacionalinės turto susigrąžinimo tarnybos statusą.

Pagrindimas

Siūlomu pakeitimu paaiškinama, kad nėra reikalo steigti naują nacionalinę turto susigrąžinimo tarnybą, jei valstybėje narėje jau yra turto susigrąžinimo padaliniai, kurie gautų šiuos įgaliojimus. Jei šiems padaliniams suteiks tokius įgaliojimus, tik du gali vadintis nacionalinėmis turto susigrąžinimo tarnybomis.

Pakeitimas 2
1 straipsnio 2 dalis

2. Kiekviena valstybė narė nurodo, kuris padalinys yra nacionalinė turto susigrąžinimo tarnyba, kaip apibrėžta šiame straipsnyje. Valstybės narės raštu praneša šią informaciją ir visus vėlesnius pakeitimus Tarybos generaliniam sekretoriatui. Tai nekliudo kitiems padaliniams, kuriems paskirta palengvinti nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą, keistis informacija pagal 3 ir 4 straipsnius.	2. Kiekviena valstybė narė nurodo, kuris padalinys yra nacionalinė turto susigrąžinimo tarnyba, kaip apibrėžta šiame straipsnyje. Valstybės narės raštu praneša šią informaciją ir visus vėlesnius pakeitimus Tarybos generaliniam sekretoriatui. Tai nekliudo kitiems padaliniams, kuriems paskirta palengvinti nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą, keistis informacija su ***kitos valstybės narės turto susigrąžinimo tarnyba*** pagal 3 ir 4 straipsnius.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu aiškiai pabrėžiamas poreikis keistis informacija su kitais padaliniais, kuriems paskirta palengvinti nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą.

Pakeitimas 3
3 straipsnio 1 dalis

1. Turto susigrąžinimo tarnyba gali pateikti prašymą gauti informaciją 1 straipsnyje nurodytu tikslu. Tuo tikslu ji naudojasi procedūromis, numatytomis pagal pamatinį sprendimą dėl Europos Sąjungos valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija ir žvalgybos informacija supaprastinimo. Taikomi tame pamatiniame sprendime numatyti	«Turto susigrąžinimo tarnyba ***arba valstybės narės padalinys, kuriam paskirta palengvinti nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą,*** gali pateikti prašymą gauti informaciją 1 straipsnyje nurodytu tikslu. Tuo tikslu ji naudojasi procedūromis, numatytomis pagal pamatinį sprendimą dėl Europos Sąjungos valstybių

atsisakymo pagrindai.	narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija ir žvalgybos informacija supaprastinimo. Taikomi tame pamatiniame sprendime numatyti atsisakymo pagrindai.

Pagrindimas

Atitinkamai su 1 straipsnio pakeitimu, šiuo pakeitimu papildomas 3 straipsnis, įtraukiant ne tik nurodytas nacionalines turto susigrąžinimo tarnybas, bet ir kitus padalinius, turinčius tuos pačius įgaliojimus.

Pakeitimas 4
4 straipsnio 1 dalis

1. Nepažeisdamos taikomos nacionalinės teisės, turto susigrąžinimo tarnybos gali be atitinkamo prašymo keistis informacija, kuri, jų manymu, yra būtina, kad kita turto susigrąžinimo tarnyba galėtų įvykdyti užduotis siekdama šio sprendimo 1 straipsnyje nurodytų tikslų.	1. Nepažeisdamos taikomos nacionalinės teisės, turto susigrąžinimo tarnybos ***arba kiti valstybės narės padaliniai, kuriems paskirta palengvinti nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą,*** gali be atitinkamo prašymo keistis informacija, kuri, jų manymu, yra būtina, kad kita turto susigrąžinimo tarnyba galėtų įvykdyti užduotis siekdama šio sprendimo 1 straipsnyje nurodytų tikslų.

Pagrindimas

Atitinkamai su 1 straipsnio pakeitimu, šiuo pakeitimu papildomas 4 straipsnis, įtraukiant ne tik nurodytas nacionalines turto susigrąžinimo tarnybas, bet ir kitus padalinius, turinčius tuos pačius įgaliojimus.

Pakeitimas 5
5 straipsnis

1. Pagal šį sprendimą gauta informacija ar dokumentai gali būti naudojami bet kuriame procese, kurio tikslas – įšaldyti, areštuoti ar konfiskuoti nusikalstamu būdu įgytas pajamas ir kitą susijusį turtą.	***Išbraukta.***
2. Perduodama informaciją pagal šį sprendimą, perduodančioji turto susigrąžinimo tarnyba gali nustatyti informacijos naudojimo apribojimus ir sąlygas. Gaunančioji turto susigrąžinimo	

tarnyba laikosi tokių apribojimų ir sąlygų. Tokie apribojimai ir sąlygos negali būti susiję su informacijos naudojimu siekiant atlyginti žalą asmenims, nukentėjusiems dėl nusikaltimo, dėl kurio buvo gauta informacija.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siūloma išbraukti 5 straipsnį, kadangi jo esmė įtraukta į kitus Tarybos pagrindų direktyvos straipsnius.

AIŠKINAMOJI DALIS

Įvadas

Taryba 2005 m. vasario 24 d. patvirtino Pamatinį sprendimą dėl nusikalstamu būdu įgytų pajamų, nusikaltimo priemonių ir turto konfiskavimo. Komisijos komunikate Tarybai ir Europos Parlamentui „Hagos programa: Dešimt prioritetų ateinantiems penkeriems metams“ (COM(2005) 184 galutinis) rekomenduojama stiprinti priemones, skirtas kovai su organizuotu nusikalstamumu ES valstybėse narės. Komisija pritaria turto susigrąžinimo tarnybų steigimui valstybėse narėse ir tam, kad jos galėtų greitai keistis informacija. Milžiniškos pinigų sumos gali būti įgytos organizuoto nusikalstamumo, kuris klesti, jei įstaigos, skirtos kovoti su juo, negali nustatyti ir konfiskuoti nusikalstamu būdu įgytų pajamų. Taigi kyla poreikis įsteigti nacionalines turto grąžinimo tarnybas ir užtikrinti, kad jos galėtų tiesiogiai keistis informacija.

Pasiūlymo esmė

Tarybos pamatinio sprendimo tikslas – užtikrinti, kad kiekvienoje valstybėje narėje būtų įsteigtos arba paskirtos nacionalinės nusikalstamu būdu įgyto turto susigrąžinimo tarnybos ir kad jų bendradarbiavimas būtų koordinuojamas nepažeidžiant tokių tarnybų vidinio statuso valstybėje narėje. Tarybos pamatiniame sprendime pabrėžiama, kad pasiūlymu siekiama tik veiksmingesnio tarnybų bendradarbiavimo tarptautiniu mastu, o valstybėms narėms paliekama teisė spręsti dėl jų turto susigrąžinimo tarnybų struktūros ir vidinės informacijos paieškos metodų. Dažnai teismo nuosprendžiai skelbiami vienoje šalyje, o susijęs nusikalstamu būdu įgytas turtas yra kitoje šalyje. Taigi įsteigtos turto susigrąžinimo tarnybos užtikrintų greitesnį ir veiksmingesnį keitimąsi informacija, o tai padėtų sudaryti techninę bazę nagrinėjant ir analizuojant nusikalstamos veiklos finansinius srautus. Turto susigrąžinimo tarnybų bendradarbiavimas vyksta remiantis pamatiniu sprendimu dėl Europos Sąjungos valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija ir žvalgybos supaprastinimo. Turto susigrąžinimo tarnyba, prašanti informacijos iš kitų valstybių narių tarnybų, privalo nurodyti prašymo objektą ir priežastis. Asmeniniai duomenys, apdorojami taikant šį sprendimą, turi būti saugojami vadovaujantis 1981 m. sausio 28 d. Europos Tarybos priimta Europos Konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, ir taip pat 2001 m. lapkričio 8 d. papildomu protokolu tose valstybėse narėse, kurios jį ratifikavo.

Pranešėjo pozicija

Pranešėjas mano, kad Tarybos siūlomas pamatinis sprendimas dėl turto susigrąžinimo tarnybų steigimo arba paskyrimo – tai svarbus žingsnis į priekį, padėsiantis kontroliuoti organizuotą nusikalstamumą. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad turto susigrąžinimo tarnybos keistųsi visa turima naudinga informacija, ir tai palengvintų nusikalstamu būdu įgytų pajamų ir kito susijusio turto paiešką ir nustatymą, siekiant juos konfiskuoti.

Pagrindiniai pranešėjo siūlomi pakeitimai yra šie:

- siūlomame Tarybos pamatiniame sprendime nepakankamai aiškiai suformuluota, ar būtina steigti nacionalinę turto susigrąžinimo agentūrą toms valstybėms narėms, kuriose jau yra padalinių, kuriems paskirta palengvinti nusikalstamu būdu įgytų pajamų paiešką ir nustatymą. Pranešėjas mano, kad šiems padaliniams galima suteikti tokius įgaliojimus, ir jei valstybėje narėje yra du padaliniai, abiems galėtų būti suteikti susiję įgaliojimai;
- atsižvelgiant į 1 straipsnio pakeitimą, šiuo pakeitimu papildomi 3 ir 4 straipsniai, įtraukiant ne tik nurodytas nacionalines turto susigrąžinimo tarnybas, bet ir kitus padalinius, turinčius tokius pačius įgaliojimus;
- 5 straipsnis išbraukiamas, kadangi jo esmė jau įtraukta į kitus Tarybos pamatinio sprendimo straipsnius.

Pranešėjas tiki, kad šis tarybos pamatinis sprendimas padės veiksmingiau kovoti su organizuotu nusikalstamumu.